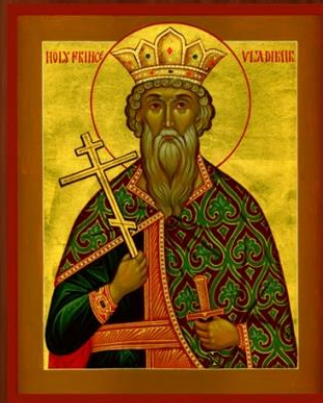


КАФЕДРАЛЬНИЙ СОБОР  
СВ. КН. ВОЛОДИМИРА

Парма, Огайо



„Святий  
рівноапостольний князь Володимире,  
моли Бога за нас!”

КАФЕДРАЛЬНИЙ  
БЮЛЕТЕНЬ

ПРЕДСТОЯТЕЛЬ  
Високопресвященніший Архієпископ  
† ДАНИІЛ

Випуск No 15, 17 грудня, 2017 року Божого

Настоятель  
о. Іван Наконечний  
(440) 885-1509

Заступник Настоятеля  
о. Михайло Гонтарук  
(440) 886-1528  
[fr.michaelhontaruk@yahoo.com](mailto:fr.michaelhontaruk@yahoo.com)

Протодиякон  
Ігор Махлай  
(440) 582-1051

Голова Управління  
Дорін Джоган  
(440) 248-0548

1<sup>ша</sup> Заступник Голови  
Джеоф Грінліф

2<sup>га</sup> Заступник Голови  
Сергій Нагорний

Фінансовий Секретар  
Тамара Гост

Скарбник  
Ганс Гарасімчук

Секретар  
Марія Анна Скларик

Менеджер Залу  
Андрея Мураль  
(440) 885-0468

# Слава Ісусу Христу!



Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо Вас на всі богослужіння до нашого храму. Кожен, хто входить туди до нього – це є Храм Божий. Завжди приходьте до нього молячись за себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та за його священнослужителів.

Неділя 17 грудня, 2017

## ЧИТАННЯ



АПОСТОЛ

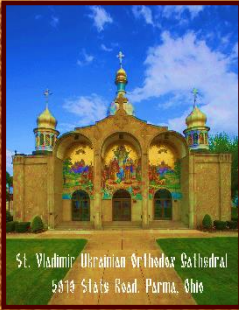
ЄВАНГЕЛІЯ



Колосян 1:12-18

Луки 17:12-19





## Двадцять Восьма Неділя по П'ятидесятниці



### Розклад вітварних прислужників у неділю 24 грудня:

**Англомовна Божественна Літургія: 1-ша група:** Джонатан Ґрївс, Яків Відмор, Тайлор Відмор.

\*\*\*\*\*

### Розклад провідників у неділю 24 грудня:

**Англомовна Божественна Літургія: 2-га група:** п. Ігор Трипняк, п. Донна Комінко,  
п. Донна Тіман.

\*\*\*\*\*

## Календар подій на тиждень 17 грудня, 2017

**Неділя (сьогодні) - Сніданок. Святий Миколай завітає до Недільної Школи.**

Понеділок - 4:00 веч. Чищення картоплі.  
- 4:30 дня Класи мистецтва.

**Вівторок - Свято св. Миколая Чудотворця.**

**- 9:00 р. Божественна Літургія.**

- 12:30 дня Виготовлення кульок для ліплення вареників.  
- 4:00 веч. Виготовлення вареників.

Середа - 8:30 р. Молебен за хворих парафіян.  
- 4:00 дня Чищення картоплі.

- 5:30 веч. Уроки Українських танців, мистецтва, бандури та піаніно.  
- 6:00 веч. – 8:00 веч. Відкрита бібліотека.

Четвер - 12:30 дня Виготовлення кульок для ліплення вареників.  
- 4:00 веч. Виготовлення вареників.

П'ятниця - 9:00 р. – 12:00 дня Розпродаж вареників.

Субота - 9:00 р. Українська Школа.  
- 9:30 р. – 12:00 дня відкрита бібліотека.  
- 4:30 веч. Сповідь.  
- 5:00 веч. Вечірня

**Неділя - 8:30 р. Англомовна Божественна Літургія.**

**- 9:45 р. Недільна Школа.**

**- Молодший Відділ УПЛ влаштовує каву і перекуску.**

**- 10:15 р. Україномовна Божественна Літургія.**

\*\*\*\*\*

**Х**то бажає вітати когось з рідних друзів з Днем Народження, або з якимось ювілеєм, дуже Вас просимо дати знати священикам не пізніше понеділка. Дуже дякуємо.

\*\*\*\*\*

*Просимо повідомляти духовенство, що член Вашої родини є у лікарні. Тільки Парма Лікарня повідомляє нас коли хтось з парафіянів потрапляє до лікарні, тому що парафіянин зареєстрований як член парафії св. Володимира. Також, якщо хтось бажає, щоб їх відвідали вдома, то просимо бути в контактї з духовенством.*

\*\*\*\*\*

**Н**аші вітання линуть до всіх хто удостоївся носити імена Андрій, Миколай, Варвара, Андрея та Анна з нагоди їхніх небесних покровителів. Многая Літа!

\*\*\*\*\*



### **Відмітьте у своєму календарі!!!**

**Ми** будемо проводити Парафіяльний родинний вечір у четвер, 28 грудня в 6:00 годині вечора. **Всі** є запрошені: діти – старші на цей родинний вечір, де всі як одна парафіяльна родина у Христі проведемо разом час. Також запросить Ваших друзів та знайомих.

\*\*\*\*\*

**Збережіть Дату!!!** Вже склалися плани для нашої щорічної Новорічної Забави МАЛАНКИ, яка буде проходити у суботу, 20 січня, 2018 року. Сплануйте прийти на нашу Маланку і обов'язково запросить Ваших рідних та друзів. **Вже є КВИТКИ на забаву. Їх можна придбати від Люсі Комічак.** Всі, хто прийде будуть мати добрий і веселий час.

\*\*\*\*\*

**Розпочався** щорічний збір сухої їжі для оселі св. Германа. Спеціальні коробки для цього проекту розміщені у притворі церкви. Просимо Вас, принести суху та закриту в банках їжу для бідних людей нашої околиці. Підтримаймо цей захід. Особливо нагадуємо батькам, що вони мають дуже добру нагоду навчити своїх дітей допомогти знедоленим, приносячи пожертви до церкви.

\*\*\*\*\*

**Різдво** є найзайнятіший час для нашої "Групи Вареників". Через великі замовлення, ми будемо робити вареники у наступного тижня два дні: у вівторок та в четвер. Це буде останній раз в цьому році. **БУДЬ ЛАСКА ДОПОМОЖІТЬ РОБИТИ ВАРЕНИКИ!** Графік роботи розміщено у календарі подій нашого бюлетня.

\*\*\*\*\*

**Асоціація** Клівленд Майдан щиро дякує всім, хто пожертвував кошти для дітей Українських солдатів. Минулої неділі під час збірки було зібрано \$685.00. Нехай Бог всіх Вас благословить за Ваші щирі пожертви.

\*\*\*\*\*

**Будь ласка пам'ятайте нашу Свято-Володимирську парафію у Вашому Останньому Заповіті. Зробіть так, щоб Ваша любов до нашої парафії постійно продовжувалась.**

\*\*\*\*\*

**25** щорічний Всеpravославний Різдвяний Концерт, спонсором якого є Асоціація Православного Духовенства Клівленду, проходив минулої неділі у парафії св. Тройці. У концерті брало участь 12 хорів. Ми щиро дякуємо нашому деругенту Маркіану Комічаку за підготовку нотів різдвяних піснеспівів, що виконував наш хор. Дякуємо всім хористам за репрезентування нашої парафії св. Володимира. Перший раз, взяв участь в цьому концерті, Український жіночий ансамбль "Зоря" деригентом якого є Наталія Махлай. Ми дякуємо всім членам ансамблю "Зоря" за колядування наших Українських колядок для Православної громади Клівленду.

\*\*\*\*\*

### **Різдвяні Поїнсети – Традиція у Парафії св. Володимира**

**Надзвичайно чудовою особливістю у нашій парафії під час святкування Різдва Христового є прикрашення Божого Храму квітами «Поїнсетами.»** Кожного року нашу церкву прикрашають більше 100 Поїнсет. Ці квіти люди жертвують у пам'ять своїх рідних, що відійшли у вічність, про яких вони завжди пам'ятають, а особливо під час Різдвяного періоду. Якщо Ви бажаєте придбати квіти "Поїнсети" у пам'ять Ваших рідних чи близьких, то просимо заповнити анкету, яка є у англійському бюлетні. Ці квіти будуть прикрашати церкву протягом Різдвяних Свят з 6-го до 19-го січня. Просимо відати цю анкету разом із пожертвою \$9.00 за одну "Поїнсету" - у церкві в неділю, або у парафіяльній канцелярії протягом тижня. Пожертви приймаються до неділі 31-го грудня 2017 року Божого.



\*\*\*\*\*

**Дякуємо** всім хто допомагав приготувати сьогоднішній сніданок, а також Недільній Школі за підготовлення дітей до програми для Святого Миколая.

\*\*\*\*\*

### **Новини від Нашої Бібліотеки**

**Сердечно** дякуємо п. Галині Шудан (Кавка-Прохна) за її дар книги "Добро Людину Славить", поезія і спомини про найболючіші події в сучасній Україні, та про багатогранне емігрантське життя у Сполучених Штатах Америки. Бажаємо успіхів у Вашій праці на майбутнє.

Заохочуємо всіх приходити до нашої бібліотеки і читати цікаві різноманітні книги.

\*\*\*\*\*

**П**росимо повідомляти духовенство, що член Вашої родини є у лікарні. Тільки Парма Лікарня повідомляє нас коли хтось з парафіянів потрапляє до лікарні, тому що парафіянин зареєстрований як член парафії св. Володимира. Також, якщо хтось бажає, щоб їх відвідали вдома, то просимо бути в контакті з духовенством.

\*\*\*\*\*

*Старший Відділ УПЛ щиро дякує всім, хто допомагав у приготуванні до різдвяного базару та розпродажу печива. Дякуємо організаторам п. Марії Анні Шклярник та п. Ніні Новак за очолювання цих проектів. Нехай Бог всіх вас благословить!*

\*\*\*\*\*

**Ми плануємо проводити колядки, 14 січня, 2017 р. між Літургіями. Дуже, дуже просимо батьків заохотити своїх дітей взяти участь у цьому. Проте, що Ваша дитина буде брати участь у різдвяній програмі, просимо дати знати п. м. Анні, п. Оксані Логвинюк, п. Наталі Махлай. Репетиції будуть скоро проводитись.**

\*\*\*\*\*

### **Ми потребуємо Вашу співпрацю!**

*Було взято до уваги, що коли ми йдемо з церкви після цілування хреста, часом люди не обережно ставляться до ПРОСФОРИ – Жертвоприношеного Хліба – що вітрні прислужники роздають. Крихти його падають на килимок. Це є Святий Хліб, над яким читалися молитви і в ніякому разі його не можна кидати на землю, або у сміття. І взагалі до будь якого хліба треба ставитися з повагою та з Страхом Божим. Тому, дуже всіх просимо брати Хліб Святий з обережністю, щоб нічого не падало на землю, а якщо то сталося то відразу просимо підняти.*

\*\*\*\*\*

### **Парафіяльна Бібліотека**

**Н**аша парафіянка п. Люба Жура збагатила нашу бібліотеку цінним даром книги – “Історія пам’ятника Митрополитові Василеві Липківському”, автором якої є Петро Матула. Сам пам’ятник розташований на території Консistorії УПЦ в США у Саут Бавнд Бруці, Н. Дж. Ми дуже щиро дякуємо п. Любі за цю книгу.

\*\*\*\*\*

**ПРИХОДЬТЕ КОЖНОЇ НЕДІЛІ З РОДИНОЮ НА БОГОСЛУЖІННЯ,  
ТА БУДЬТЕ АКТИВНИМИ У ЖИТТІ НАШОЇ ПАРАФІЇ СВ. ВОЛОДИМИРА!**